ОГРАНИЧИТЕЛИ СКОРОСТИ

EUROPA 20.200 ∅ 200 и EUROPA 20.300 ∅ 300

ОСТАНОВКА И УДЕРЖАНИЕ КАБИНЫ ПРИ СПУСКЕ И ПОДЪЕМЕ

Руководство по эксплуатации.
Техническое описание.
Инструкции по монтажу.

РЕДАКЦИЯ 2014
DT-EUROPA 20.200 20.300-ES-00 RU

СОДЕРЖАНИЕ

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 5
2. МОДЕЛИ 6
   2.1 ОГРАНИЧИТЕЛИ EUROPA 20.200 6
   2.2 ОГРАНИЧИТЕЛИ EUROPA 20.300 7
   2.3 ОГРАНИЧИТЕЛИ EUROPA 20.200 с UCM (Unnitended Car Movement). .. 8
   2.4 ОГРАНИЧИТЕЛИ EUROPA 20.300 с UCM (Unnitended Car Movement). .. 9
3. МАРКИРОВКА ОГРАНИЧИТЕЛЯ 10
4. ЗАЩИТНАЯ ПЛОМБА 10
5. ДИСТАНЦИОННОЕ УСТРОЙСТВО БЛОКИРОВАНИЯ 10
6. УСТАНОВКА ЭНКОДЕРА 10
7. СИСТЕМА UCM (Unnitended Car Movement). 11
   7.1 Описание 11
   7.2 Основные части устройства 12
   7.3 Управление 13
   7.4 Модуль UCM100 14
      7.4.1 Функционирование 14
      7.4.2 Клеммы и светодиоды 15
      7.4.3 Электрические характеристики 15
      7.4.4 Схема соединений 16
      7.4.5 Схема подключения UCM100 к ограничителю 17
8. РАБОЧИЙ ШКИВ 18
   8.1 Монтаж и размеры 19
   8.2 Подключение электрического контакта 20
   8.3 Натяжение по оси рабочего шкива * 20
9. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ 22
10. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ 23
   10.1 Техническое обслуживание 23
   10.2 КАНАТ 24
   10.3 УСТАНОВКА ОГРАНИЧИТЕЛЯ 24
   10.4 БЛОКИРОВКА И РАЗБЛОКИРОВКА ОГРАНИЧИТЕЛЯ 24
      10.4.1 Ручная блокировка 24
      10.4.2 Механическая и электрическая блокировка 24
      10.4.3 Подключение контакта после его активации 25
      10.4.4 Восстановление механических функций ограничителя скорости .25
11. Сертификат ЕС (CE) 25
12. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ 25
13. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ 25
14. СХЕМЫ. 26
   14.1 СХЕМА ОГРАНИЧИТЕЛЯ МОД. EUROPA 20.200 26
   14.2 СХЕМА ОГРАНИЧИТЕЛЯ МОД. EUROPA 20.300 27
   14.3 СХЕМА ОГРАНИЧИТЕЛЯ МОД.EUROPA 20.200 (с UCM, Unnitended Car Movement) 28

14.4 СХЕМА ОГРАНИЧИТЕЛЯ МОД.EUROPA 20.300 (с UCM, Unnitended Car Movement) 29
14.5 29
14.5 СХЕМА ШКИВА К ОГРАНИЧИТЕЛЮ EUROPA 20.200.....30
14.6 СХЕМА ШКИВА К ОГРАНИЧИТЕЛЮ EUROPA 20.300.....31
14.7 ОБЩАЯ СХЕМА ОГРАНИЧИТЕЛЯ EUROPA 20.200.....32
14.8 ОБЩАЯ СХЕМА ОГРАНИЧИТЕЛЯ EUROPA 20.300.....33
15. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....34

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Ограничитель модели EUROPA 20.200 и EUROPA 20.300 представляет собой устройство безопасности, предназначенное для приведения в действие ловителя с целью остановки и удержания кабины при ее движении вниз и вверх.
- Диаметр ограничителей скорости EUROPA: 200 мм (модель 20.200) и 300 мм (модель 20.300).
- Ограничитель снабжен табличкой, на которой указаны номинальная скорость лифта (не обязательные данные) и максимальная скорость (движение вверх/вниз). С целью предотвращения изменения рабочих характеристик ловителя, поставщиком опломбированы пружина и крепежные болты.
- Представляет собой электромеханическое устройство, позволяющее осуществлять блокировку кабины при подъеме и спуске.
- Скорость срабатывания (диапазон регулировки скорости):

  0,64 м/с ≤ V срабатывания ≤ 3,00 м/с для модели 20.200

  0,65 м/с ≤ V срабатывания ≤ 3,00 м/с для модели 20.300
- Канат ∅ 6 мм - ∅ 6,5 мм для модели 20.200.
- Канат ∅ 6 мм – ∅ 6,5 - ∅ 8 мм для модели 20.300.
- Сила натяжения при срабатывании ограничителя > 300 Н
- Встроенный выход каната.
- Защита от проникновения посторонних предметов и антитравматическая защита.
- Возможность установки энкодера.
- Возможность установки дистанционной системы блокировки.
- Возможность установки вмонтированной системы UCM (Unnitended Car Movement.

2. МОДЕЛИ

2.1 ОГРАНИЧИТЕЛИ EUROPA 20.200

Ref.	ϕ (mm)	Overspeed contact	Remote tripping	Remote reset contact	Tensora / Tension Pulley
20.201	200	(1 NC+1NO) Manual	---	---	12.064.0A / 12.064.0M
20.202	200	Gervall (1NC+1NO) 06.700.00 Auto	ED / 24 VDC (1,9 A)	---	12.064.0A / 12.064.0M
20.203	200	2NC (Auto)	ED / 24 VDC (1,9 A)	---	12.064.0A / 12.064.0M
20.204	200	2NC (Auto)	---	---	12.064.0A / 12.064.0M
20.205	200	(1 NC+1NO) Manual	---	---	12.064.0A / 12.064.0M
20.206	200	Gervall (1NC+1NO) 06.700.00 Auto	ED / 24 VDC (1,9 A)	---	12.064.0A / 12.064.0M
20.207	200	2NC (Remote reset)	ED / 24 VDC (1,9 A)	24 VDC (4,2 A)	12.064.0A / 12.064.0M
20.212	200	Gervall (1NC+1NO) 06.700.00 Auto	ED / 48 VDC (1 A)	---	12.064.0A / 12.064.0M
20.216	200	Gervall (1NC+1NO) 06.700.00 Auto	ED / 48 VDC (1 A)	---	12.064.0A / 12.064.0M
20.232	200	Gervall (1NC+1NO) 06.700.00 Auto	ED / 190 VDC (0,25 A)	---	12.064.0A / 12.064.0M
20.236	200	Gervall (1NC+1NO) 06.700.00 Auto	ED / 190 VDC (0,25 A)	---	12.064.0A / 12.064.0M
20.252	200	Gervall (1NC+1NO) 06.700.00 Auto	ED / 230 VAC (0,25 A)	---	12.064.0A / 12.064.0M
20.256	200	Gervall (1NC+1NO) 06.700.00 Auto	ED / 230 VAC (0,25 A)	---	12.064.0A / 12.064.0M
20.257	200	2NC (Remote reset)	ED / 230 VAC (0,25 A)	230 VAC (0,5 A)	12.064.0A / 12.064.0M

2.2 ОГРАНИЧИТЕЛИ EUROPA 20.300

Ref.	ϕ (mm)	Overspeed contact	Remote tripping	Remote reset contact	Tensora / Tension Pulley
20.301	300	(1 NC+1NO) Manual	---	---	12.065.0A / 12.065.FA
20.302	300	Gervall (1NC+1NO) 06.700.00 Auto	ED / 24 VDC (1,9 A)	---	12.065.0A / 12.065.FA
20.303	300	2NC (Auto)	ED / 24 VDC (1,9 A)	---	12.065.0A / 12.065.FA
20.304	300	2NC (Auto)	---	---	12.065.0A / 12.065.FA
20.305	300	(1 NC+1NO) Manual	---	---	12.065.0A / 12.065.FA
20.306	300	Gervall (1NC+1NO) 06.700.00 Auto	ED / 24 VDC (1,9 A)	---	12.065.0A / 12.065.FA
20.307	300	2NC (Remote reset)	ED / 24 VDC (1,9 A)	24 VDC (4,2 A)	12.065.0A / 12.065.FA
20.312	300	Gervall (1NC+1NO) 06.700.00 Auto	ED / 48 VDC (1 A)	---	12.065.0A / 12.065.FA
20.316	300	Gervall (1NC+1NO) 06.700.00 Auto	ED / 48 VDC (1 A)	---	12.065.0A / 12.065.FA
20.332	300	Gervall (1NC+1NO) 06.700.00 Auto	ED / 190 VDC (0,25 A)	---	12.065.0A / 12.065.FA
20.336	300	Gervall (1NC+1NO) 06.700.00 Auto	ED / 190 VDC (0,25 A)	---	12.065.0A / 12.065.FA
20.352	300	Gervall (1NC+1NO) 06.700.00 Auto	ED / 230 VAC (0,25 A)	---	12.065.0A / 12.065.FA
20.356	300	Gervall (1NC+1NO) 06.700.00 Auto	ED / 230 VAC (0,25 A)	---	12.065.0A / 12.065.FA
20.357	300	2NC (Remote reset)	ED / 230 VAC (0,25 A)	230 VAC (0,5 A)	12.065.0A / 12.065.FA

2.3 ОГРАНИЧИТЕЛИ EUROPA 20.200 с UCM (Unnitended Car Movement).

Ref.	ϕ (mm)	Overspeed Contact	Remote tripping device	Tensora / Tension Pulley Up / Down
20.245	200	Manual reset	--------	12.064.0A/12.064.0M
20.246	200	Auto reset	ED / 24 VDC (1,9 A)	12.064.0A/12.064.0M
20.247	200	Auto reset	ED / 230 VAC (0,25 A)	12.064.0A/12.064.0M
20.248	200	Auto reset	ED / 48 VDC (1 A)	12.064.0A/12.064.0M
20.249	200	Auto reset	ED / 190 VDC (0,25 A)	12.064.0A/12.064.0M

2.4 ОГРАНИЧИТЕЛИ EUROPA 20.300 с UCM (Unnitended Car Movement).

Ref.	ϕ (mm)	Overspeed Contact	Remote tripping device	Tensora / Tension Pulley Up / Down
20.345	300	Manual reset	--------	12.065.0A / 12.065.FA
20.346	300	Auto reset	ED / 24 VDC (1,9 A)	12.065.0A / 12.065.FA
20.347	300	Auto reset	ED / 230 VAC (0,25 A)	12.065.0A / 12.065.FA
20.348	300	Auto reset	ED / 48 VDC (1 A)	12.065.0A / 12.065.FA
20.349	300	Auto reset	ED / 190 VDC (0,25 A)	12.065.0A / 12.065.FA

3. МАРКИРОВКА ОГРАНИЧИТЕЛЯ

В соответствии с действующими нормативами, ограничитель снабжен информационной табличкой производителя - Gervall, в которой отмечено следующее:

- Производитель: GERVALL
- Номер действующего сертификата на ограничитель.
- Маркировка CE (Европейского Сообщества). Указывает на соответствие Приложению VIII Директивы 95/16/EC относительно обеспечения безопасности машин и механизмов.
- Модель ограничителя.
- Год выпуска.
- Заводской номер.
- Максимальная скорость.

4. ЗАЩИТНАЯ ПЛОМБА

Запрещается подвергать изменениям опломбированные компоненты ограничителя. Настройки, осуществленные производителем, не могут быть изменены.

5. ДИСТАНЦИОННОЕ УСТРОЙСТВО БЛОКИРОВАНИЯ

Конструкцией ограничителя предусмотрена возможность дистанционной блокировки при помощи шкива. Возможен различный уровень электрического напряжения (см.соответствующую таблицу).
Максимальный временной показатель для шкива, приведенного в действие - 10 секунд; время ожидания следующего действия - 30 секунд.

6. УСТАНОВКА ЭНКОДЕРА

К данным ограничителям может быть подключен энкодер (в качестве стандартной модели энкодера предлагается Hohner, серия 59). Количество импульсов может быть изменено при необходимости.
Установка энкодера осуществляется, имея в виду соотношение 4:1. На каждый полный оборот шкива приходится 4 оборота энкодера.

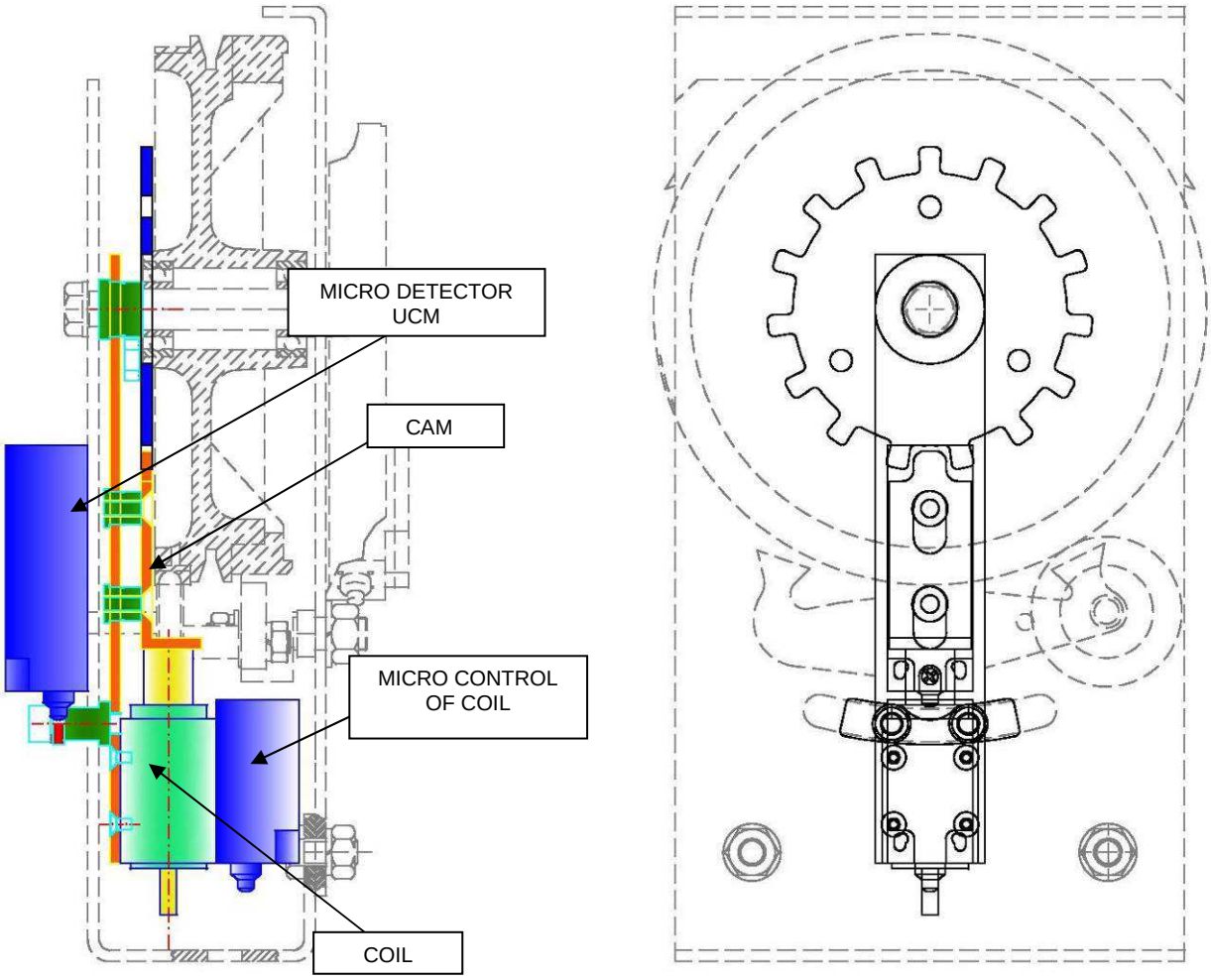
7. СИСТЕМА UCM (Unnitended Car Movement).

Для ограничителей EUROPA 20.200 и EUROPA 20.300 предусмотрена возможность подключения системы Unnitended Car Movement, в соответствии с разделом 9.11 EN81-1: 1198 + A3: 2009 и в соответствии с п. 9.13 норматива EN81-2: 1198 + A3: 2009.

7.1 Описание

Данное устройство разработано в соответствии с пунктом 9.11 "Предотвращение неконтролируемого движения кабины" EH 81-1:2001 + A3.
В соответствии с разделом 9.11.7 нормативного документа, настоящее устройство реагирует на неконтролируемое движение кабины (UCM), прежде чем кабина покинет зону разблокировки и обеспечивает механическую остановку и удержание кабины.

7.2 Основные части устройства



Контакты в соответствии с EN 81-1:1998 + A3: 2009 Пункт 14.1.2.2. 2.

- **КАТУШКА**: 24 В постоянного тока 100% ED. Устройство функционирует или нет в зависимости от нахождения установки в движении либо нет.
1,9 А - начальное потребление, 0,25А – потребление в рабочем режиме.

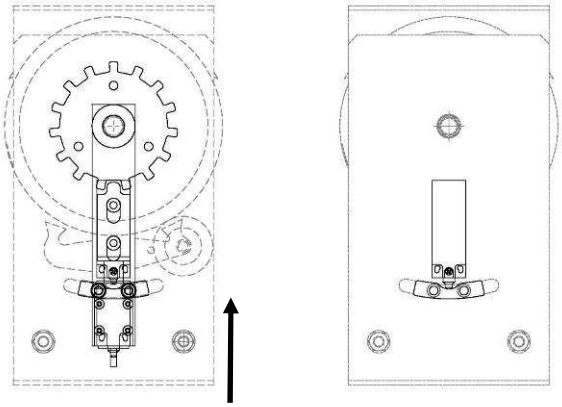
- МИКРО-КОНТРОЛЬ КАТУШКИ: NC. Указывает положение катушки. Под напряжением контакт замкнут. Напряжение катушки с замкнутым контактом и катушкой под напряжением контакт открыт (разомкнутая цепь).

- МИКРО-ДЕТЕКТОР UCM: NC**.** Указывает на наличие неконтролируемого движения. Разомкнутый контакт означает, что зафиксировано неконтролируемое перемещение кабины.

7.3 Управление

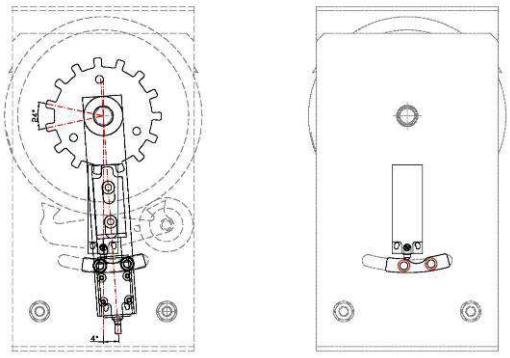
Ниже приведены рабочие положения устройства и как управлять им с помощью панели управления.

Рабочее положение



Когда кабина останавливается и открываются двери, катушка (на которую не подано питание) отпускает кулачок, который теперь может взаимодействовать с зубчатой коронкой, в свою очередь контактирующей с блоком ограничителя.
"Микро-контроль катушки" (NC) контролирует фиксированное положение катушки.
В подобном положении контакт разомкнут.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для обеспечения нормальной работы установки, питание к катушке должно быть подано до начала движения во избежание случайной блокировки. Для установок с предварительным открыванием дверей питание к катушке подается до тех пор, пока кабина не остановится, с целью избежать случайной блокировки.

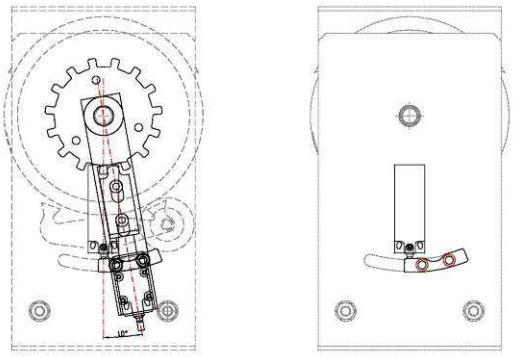


Обнаружение UCM

Когда устройство находится в рабочем положении, "микро- детектор UCM" (NC) обнаружит неконтролируемое движение.

Обнаружение будет осуществлено до того как кабина осуществит пробег:

49 мм для ограничителей с диаметром 200 мм;
73 мм для ограничителей с диаметром 300 мм



Блокировка ограничителя

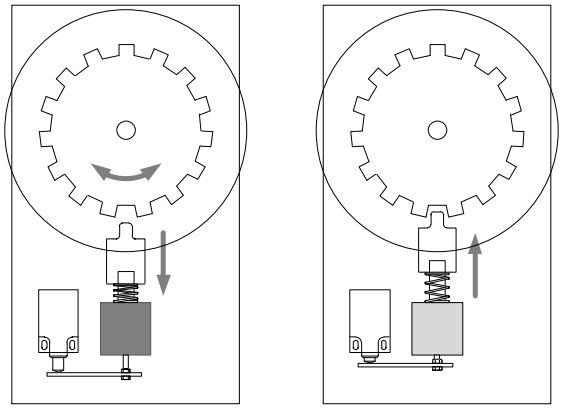
Вслед за обнаружением неконтролируемого перемещения то же устройство блокирует ограничитель скорости с тем, чтобы сработали ловители (благодаря канату), которые отвечают за остановку и удержание кабины.

Показатели блокировки: осуществляется по прохождении 10 мм после обнаружения для ограничителей Ø 200 мм, 16 мм для ограничителя Ø 300 мм.

7.4 Модуль UCM100

Модуль безопасности UCM предназначен для контроля работы ограничителя, относящегося к системам защины от неконтролируемых перемещений кабины (UCM, Unintended Car Movement) в соответствии с разделом 3 норматива EN 81-1:2001+A3 (п. 9.11).

7.4.1 Функционирование



Модуль безопасности UCM-100 разработан для контроля подачи питания к электромагнитной катушке, установленной на ограничителе скорости:

a) Катушка, к которой подано питание обеспечиванет свободное вращение ограничителя.

b) Катушка, к которой не подано питание, взаимодействует с зубчатой коронкой, которая, в свою очередь взаимодействует с блоком ограничителя, позволяя обнаружить UCM.

   Модуль распознает нахождение кабины – когда она остановлена на уровне этажа, и двери ее открыты. В данном случае питание катушки прекращается с целью активации защиты, обеспечивая тем самым защиту в случае неконтролируемого движения. Когда двери закрыты, система не блокирует ограничитель, обеспечивая таким образом нормальное функционирование лифта.

Система подключенных к модулю батарей позволяет осуществлять разблокировку в условиях отсутствующего электроснабжения при аварийной эвакуации.

Модуль позволяет избежать срабатывания ограничителя в следующих нежелательных ситуациях:

:

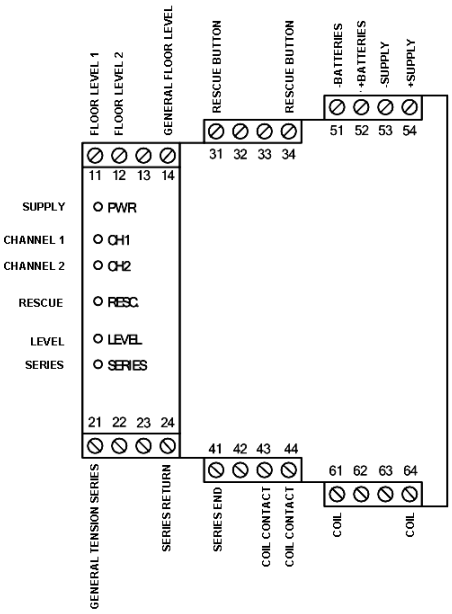
1) При размыкании цепи, когда кабина находится в движении. Катушка сработает с задержкой для того чтобы обеспечить движение кабины влоть до момента обнаружения, до активации системы UCM.

   .

2) Если напряжение в сети упало, и при этом кабина находится в движении, система батарей обеспечит задержку в срабатывании катушки, не позволяя ограничителю сработать в ходе возможного движения кабины до момента остановки, избегая активации системы UCM.

7.4.2 Клеммы и светодиоды

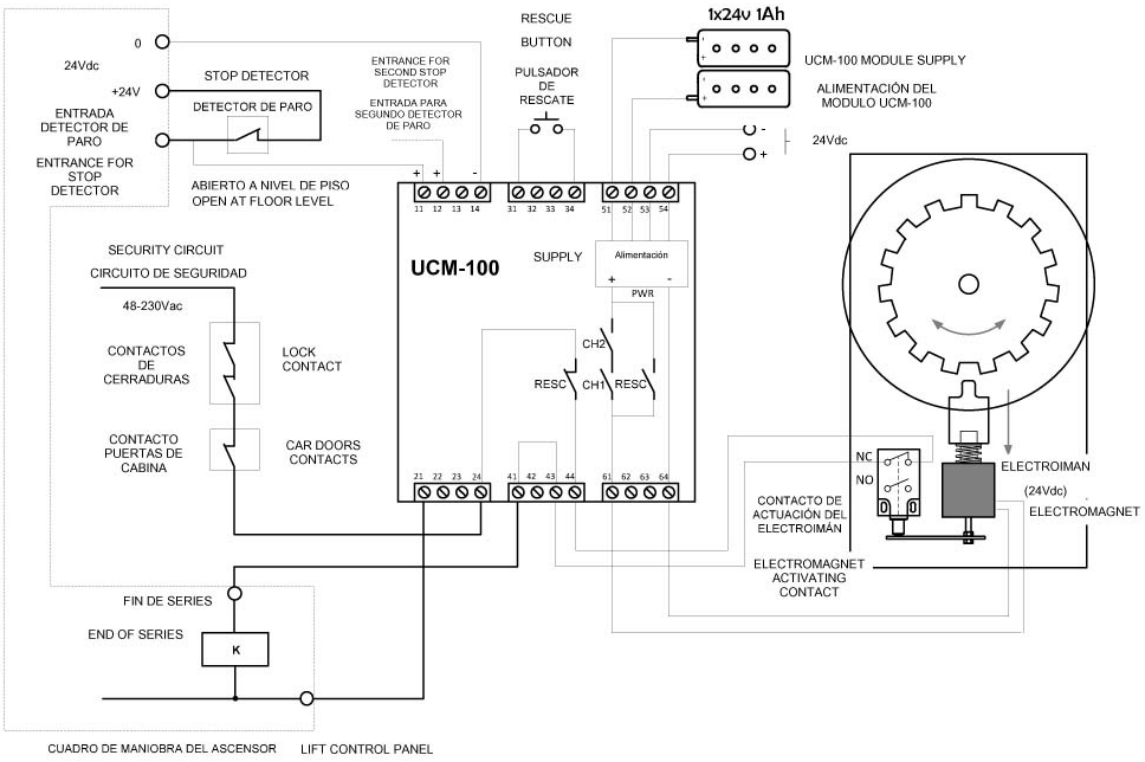
Светодиоды:
• PWR: Электропитание: внешнее или батареи.
• CH1/CH2: выходные каналы (дополнительная безопасности) модуля. Если оба канала включены катушке подается электропитание.
• RESC: активация нажимного выключателя эвакуации.
• LEVEL: в выключенном состоянии указывает, что кабина находится на уровне этажа.
• SERIES: Загорается при наличии напряжения на входе цепи, клеммы 24-21.



7.4.3 Электрические характеристики

- Напряжение питания: от 20 до 30 В пост.тока.
- Напряжение сигнала уровня этажа: от 20 до 30 В пост.тока.
- Напряжение входа цепи: от 48 до 230 В пост./пер. тока.
- Напряжение контрольного выхода катушки 24 В пост.тока.
- Выходной ток: 2 А.
- Альтернативный источник питания, батарея: 24 В пост.тока., 1 ампер-часов.
- • Источник питания 2.2 А минимум. (1,9 А катушки UCM + 0,1 А Модуля.

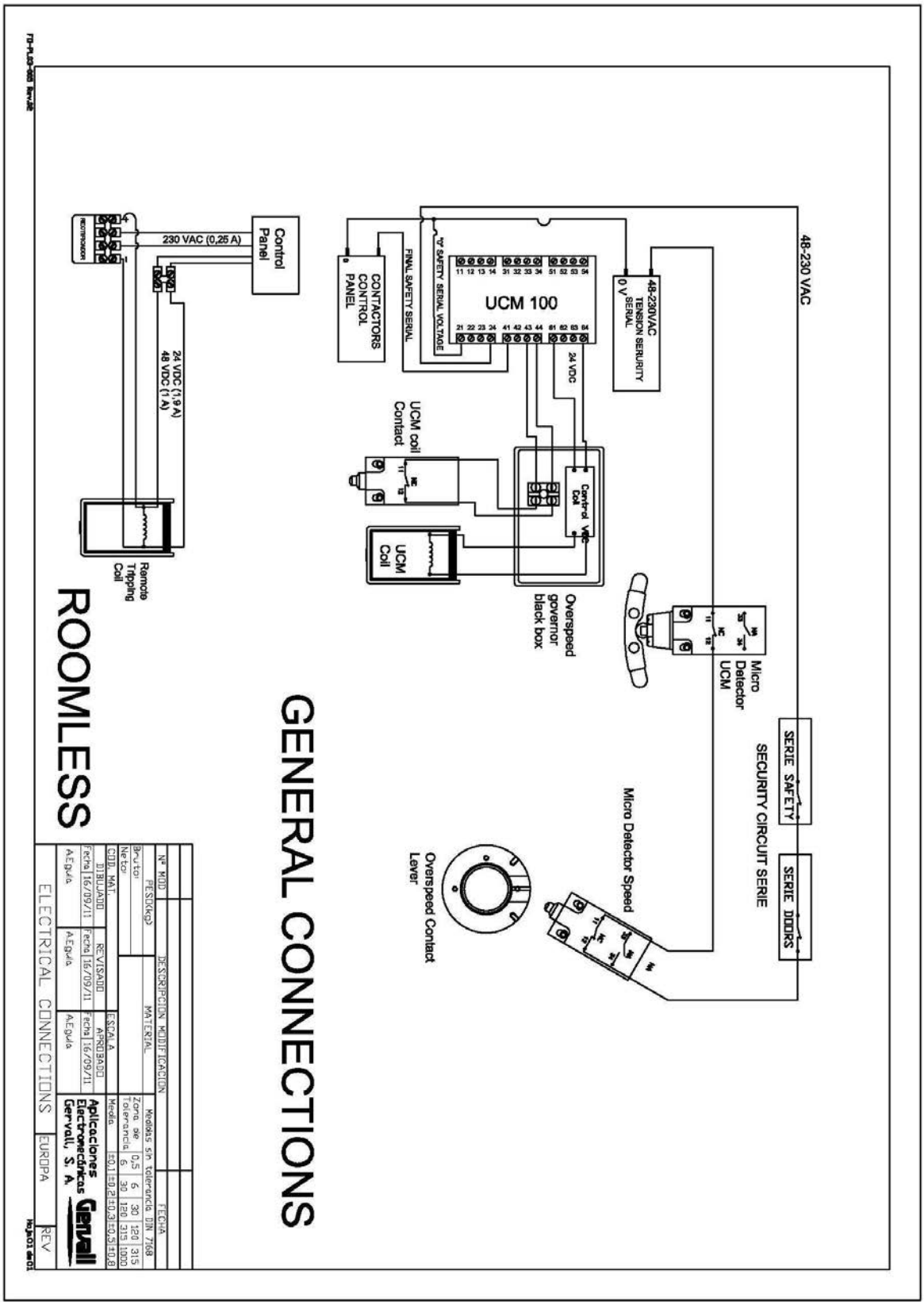
7.4.4 Схема соединений



Контакты превышения скорости ограничителя и обнаружение неконтролируемого перемещения кабины будут подключены согласно соответствующей цепи безопасности.

- Уровень этажа. Указывает модулю, что кабина находится на уровне этажа. Позволяет соединение двух сигналов, в соответствии с характеристиками системы. Считается, что кабина находится на уровне этажа, когда ни на один из входов уровня этажа не подается питание.
- Нажимный выключатель эвакуации. Для обеспечения эвакуационных действий, модулем предусмотрено подключение (по желанию) нажимного выключателя, позволяющего обеспечить питание катушке и вращение ограничителя, даже при отсутствии напряжения (к примеру, нажимный эвакуационный выключатель в установках без машинного отделения). Когда выключатель активирован (нажат), цепь последовательных соединений модулем воспринята не будет.
- Последовательные соединения. Окончательный элемент цепи должен быть подключен к модулю UCM-100 при помощи клеммы 24. Выход 41 модуля следует подключить к к клемме окончания последовательных соединений установки. Таким образом, последним соединением будет контакт активации электромагнита ограничителя, что гарантирует - лифт придет в движение только, когда свободное движение ограничителя разрешено (контакт активации замкнут, электромагнитная катушка обеспечена питанием).

7.4.5 Схема подключения UCM100 к ограничителю.



8. РАБОЧИЙ ШКИВ

Одним из важных элементов при монтаже ограничителя является его рабочий шкив. Gervall предлагает несколько моделей шкива в соответствии с его диаметром, с материалом из которого он выполнен, а также в зависимости от направления действия ограничителя скорости.

Характеристики всех рабочих шкивы полностью соответствуют нормативу EN 81:1- 2 .

• Рабочий шкив обеспечивает натяжение каната и необходимое взаимодействие с блоком (верхняя часть) .

• Минимальное значение силы трения не должно быть меньше 300 Н, при угловом показателе 180 °.

• Предлагаются модели: 10.064.0A (200 мм) и 10.065.0A (300 мм) для движения в направлении вниз, с показателем силы трения между канатом и рабочим шкивом выше 300 Nw, что предусмотрено нормативом EN 81:1/2:1998.

• Предлагаются модели: 12.064.0A (200 мм) и 12.065.0A (300 мм) для движения в направлении вниз, с показателем силы трения между канатом и рабочим шкивом выше 300 Nw , в направлении вниз, что предусмотрено нормативом EN 81:1/2:1998.

• Рабочий шкив 12.064.0M (200 мм) использует системы пружин вместо груза (грузов), что позволяет экономить пространство в приямке и снизить вес уже готового оборудования для его транспортировки.

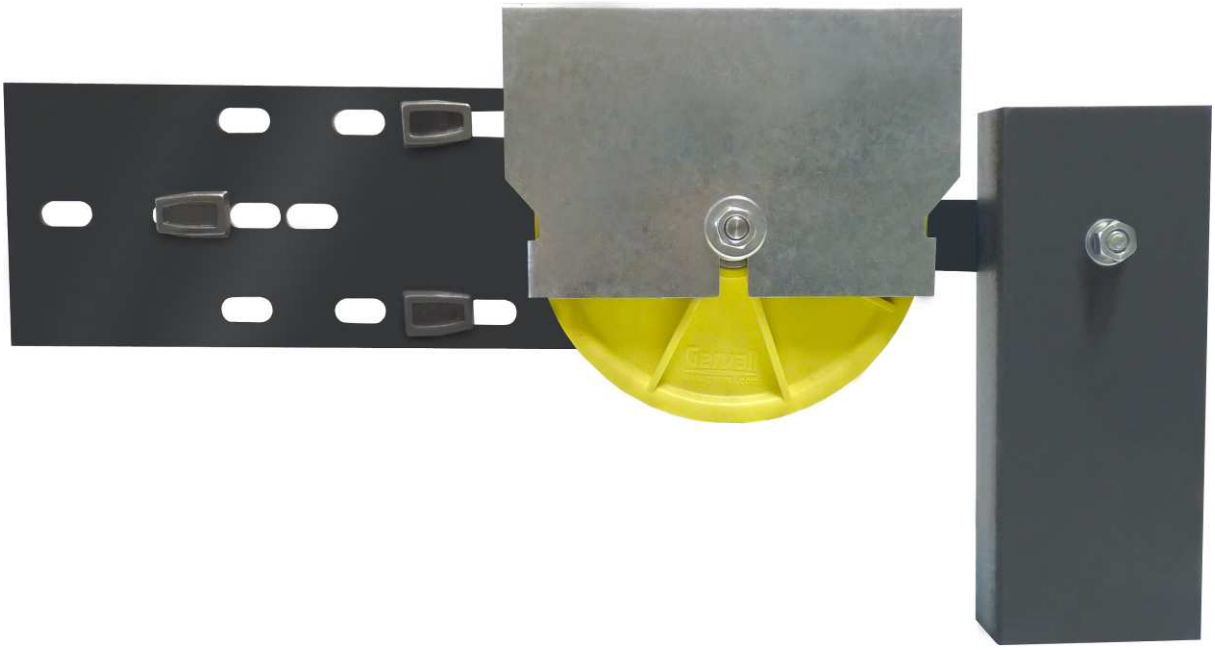
• Предусмотрена защита от выпадения каната и попадания посторонних предметов, согласно ст. 9.7.1 норматива EN 81:1-2.

• Снабжен защитным контактом, который срабатывает, если натяжение каната ослаблено, либо канат поврежден, согласно ст. 9.9.11.3 норматива EN 81:1-2

• Рабочие шкивы могут быть установлены слева или справа .

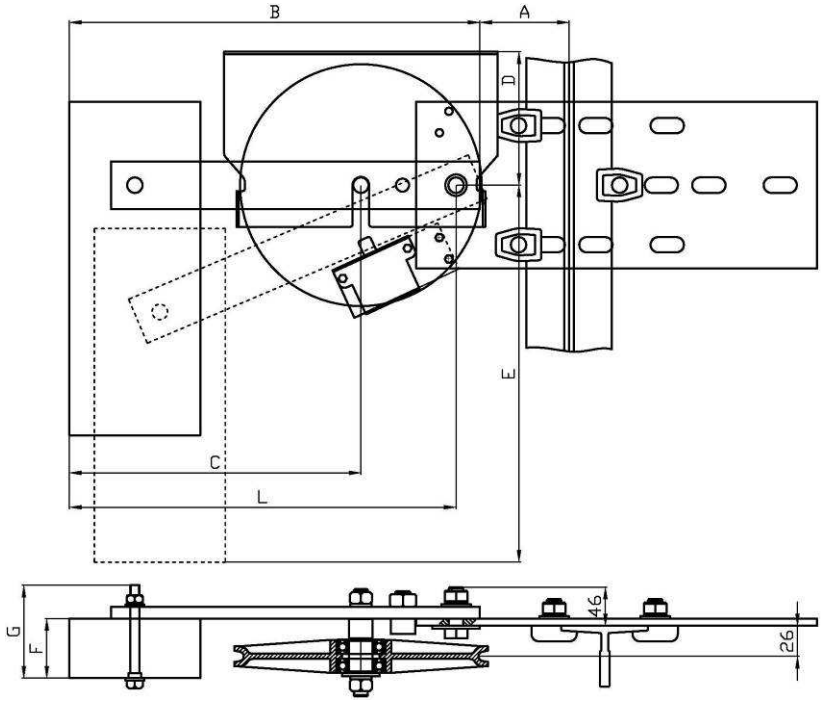
• В наличии имеются передающие шкивы, функционирующие совместно с рабочим шкивом (материал: PA+FV20% либо чугун GG-25). Оба взаимозаменяемы..

• Прочие модели рабочего шкива должны гарантировать минимальное осевое натяжение..



8.1 Монтаж и размеры

Рабочий шкив крепится к направляющей кабины в приямке шахты. После того, как будет установлена верхняя часть и рабочий шкив ограничителя, следует произвести укладку каната в ручей шкива. Для этого необходимо приподнять шкив, установив его в соответствующее горизонтальное положение.



Модель		Для ограничителей, срабатывающих при перемещении кабины вниз и вверх/вниз										
Шкив FV	Polea FG25	Шкив (mm)	A min (mm)	A max (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	L (mm)	Противовес (kg)
10.064.0A	10.064.FA	Ø200	75	205	342	245	112	317	50	80	325	12
10.065.0A	10.065.FA	Ø300	80	180	455	310	165	343	50	80	410	12
-	10.064.0D	Ø200	90	-	292	195	112	240	100	110	295	19
-	10.065.0D	Ø300	90	-	390	245	165	280	110	110	395	19
12.064.0A	12.064.FA	Ø200	75	205	405	308	112	335	100	130	388	24
12.065.0A	12.065.FA	Ø300	80	180	510	365	165	364	100	130	465	24
-	12.064.0D	Ø200	75	205	330	230	112	306	135	160	310	32
-	12.065.0D	Ø300	80	180	380	280	165	332	135	160	380	32

При монтаже следует учитывать минимальное расстояние от центра вращения рабочего шкива по направляющей плате к поверхности (обозначено на предыдущем изображении как расстояние E):

10.064.0A 317 мм

10.065.0A 343 мм

12.064.0A 335 мм

12.065.0A 364 мм,

Это требуется для того, чтобы гарантировать срабатывание электрического контакта до того, как противовес коснется поверхности и станет причиной активации контакта.

8.2 Подключение электрического контакта

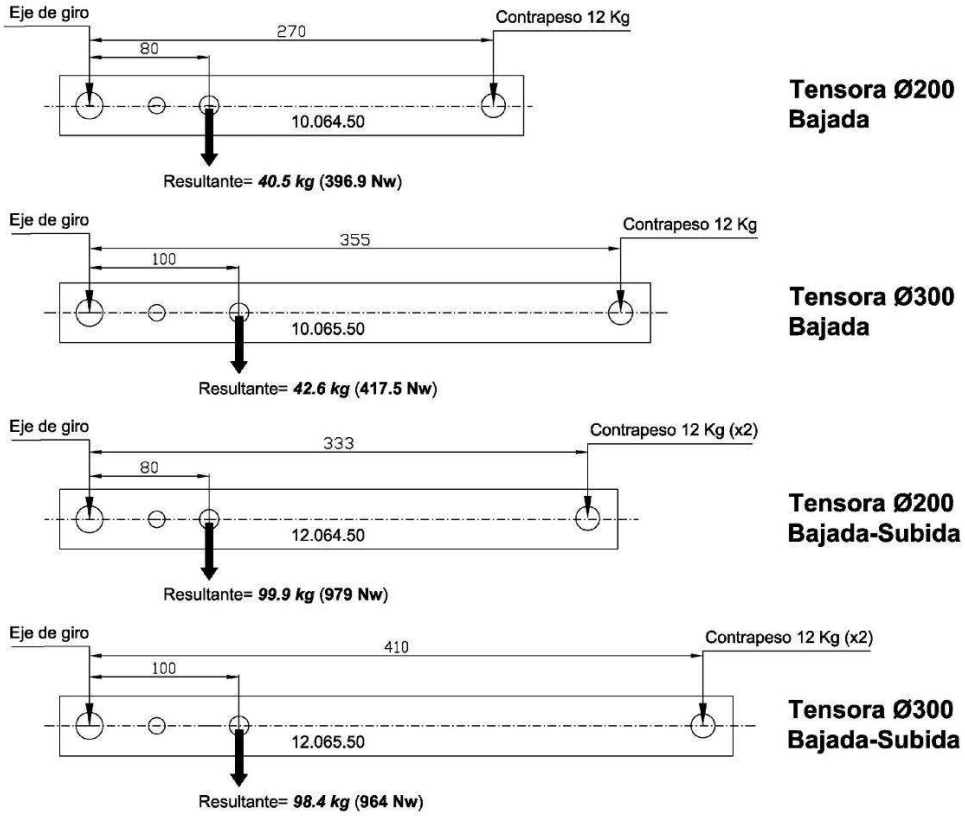
Контакт, срабатывающий при ослаблении канатов, должен быть подключен таким образом, чтобы он обеспечивал остановку кабины в случае недостаточного натяжения либо разрыва каната ограничителя.

Применяется блок-контакт 1NC или 1NC+1NO.

*8.3 Натяжение по оси рабочего шкива **

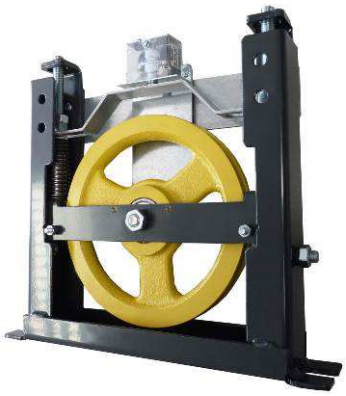
**Для просмотра следующего изображения воспользуйтесь данным словарем терминов:*
Eje de giro – ось поворота
Contrapeso - противовес
Resultante - результат
Tensora – рабочий шкив
Bajada – движение вниз

Subida – движение вверх



Пружинный шкив 12.064.0M.

Пружинный шкив разработан таким образом, что минимальное натяжение пружин является тем же, что и натяжение для модели 12.064.0A. Данное минимальное натяжение определено посредством контакта, фиксирующего ослабление канатов (срабатывает контакт 1NC), когда пружины растягиваются; минимальное натяжение пружин будет таким же как для модели 12.064.0A.



9. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

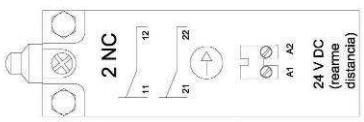
9.1 Общие положения

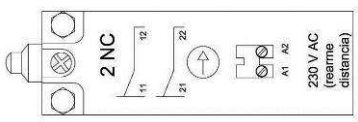
- Подключения должны быть свободны от посторонних предметов, грязи, влажности.
- Вы также должны убедиться в отсутствии неподключенных, оборванных или поврежденных проводов.
- Такие элементы как выключатель, срабатывающий при превышении скорости, и тормозная (заклинивающая) катушка должны быть соответствующим образом подключены к шкафу установки; также следует убедиться в том, что длина кабелей не станет причиной падения напряжения, а следовательно и того, что вышеназванные элементы перестанут функционировать.

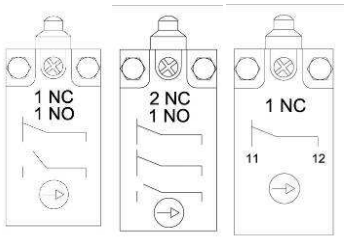
1.1. Выключатель, срабатывающий при превышении скорости

Данный выключатель следует использовать для отключения электропитания двигателя в случае превышения скорости кабины либо, когда ослабевает натяжение рабочего шкива.

Напряжение электрического питания составит 250 вольт переменного тока, максимальная сила тока – 8 ампер. Контакт, как минимум, нормально замкнутый, NC. Следовательно, необходимо его соответствующее кабельное подключение к шкафу с тем, чтобы при нажатии на выключатель контакт срабатывал, и двигатель был остановлен.







10. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Перед вводом в эксплуатацию убедитесь, что все элементы устройства целы, на них нет повреждений, а контакт разблокирован.

Проверка механической остановки и удержания (блокировки) может быть осуществлена при движении кабины вверх или вниз (если установка снабжена ловителем, рассчитанным на движение вниз).

Чтобы вновь вернуть ограничитель в рабочее положение, следует обеспечить его вращение в противоположном блокировке направлении и вновь подключить электрический контакт.

В случае, если ограничитель находится в месте, куда не обеспечен доступ, предлагается система дистанционной блокировки и электрический контакт, который можно подключить автоматически или дистанционно.

Всякий раз после того, как были произведены остановка и удержание кабины (блокировка) необходимо убедиться, что все компоненты устройства (собачка, контакт, шкив, канат и крепежные элементы) находятся в нормальном рабочем состоянии.

10.1 Техническое обслуживание

Для обеспечения бесперебойной работы ограничителя необходимо регулярно проверять устройство, обращая особенное внимание на следующие элементы:

- **Шкив ограничителя:** Проверяйте износ ручья, а также степень его загрязнения для обеспечения желаемого трения. Канат не должен дотрагиваться до нижней части ручья шкива.
- **Канат:** Убедитесь в отсутствии повреждений любого рода
- **Контакт безопасности:** Проверьте его работу вручную.
- **Проверьте сохранность опломбирования:** Любое воздействие на изначальные характеристики ограничителя требует его замены.
- **Рабочий шкив:** Проверьте состояние контакта и горизонтальное положение шкива (регулировка высоты производится с помощью натяжения каната по рычагу действия ловителя).

Для обеспечения корректного функционирования ограничителя необходимо обратить особое внимание на два важных критерия. Первое: своевременная

очистка подвижных элементов устройства снижает риск их неправильной работы. Таким образом, обслуживающий данное устройство персонал должен позаботиться о том, чтобы устройство находилось в превосходном состоянии. Второе: несмотря на то, что производитель обеспечил всем внешним поверхностям устройства защиту от коррозии, обслуживающий данное устройство персонал должен постоянно визуально проверять состояние поверхностей. Частота подобных проверок определяется на месте, поскольку зависит от климатических условий, в которых работает установка.

10.2 КАНАТ

Диаметр каната составляет ∅ 6 мм–6,5 мм для шкива ∅200 мм, и ∅ 6-6,5 - 8 мм для шкива ∅300.
Избегайте попадания смазочных материалов на поверхность каната по время проведения смазочных работ на лифтовой установке.

10.3 УСТАНОВКА ОГРАНИЧИТЕЛЯ

При монтаже ограничителя будет необходимо использовать крепления Hilti или аналогичные M12x100E. Ограничитель фиксируется с помощью двух отверстий в основании.

10.4 БЛОКИРОВКА И РАЗБЛОКИРОВКА ОГРАНИЧИТЕЛЯ

С боковой стороны ограничителя обозначено направление вращения при блокировке в условиях движения кабины вниз.
Ограничитель останавливает и удерживает кабину при движении вверх и вниз.
Может использоваться в одинаковом режиме при установке справа или слева (оба направления вращения). Скорость приведения в действия может отличаться взависимости от направления от 4 до 8%.

10.4.1 Ручная блокировка

Предусмотрена возможность ручной блокировки ограничителя для приведения в действие ловителя. Для этого нужно сместить элемент, отвечающий за активацию ограничителя (собачку) вниз, так, как это указывает стрелка на изображении

10.4.2 Механическая и электрическая блокировка

Когда скорость вращения ограничителя достигла показателя, на который он рассчитан, срабатывает электрический контакт, фиксирующий превышение скорости, который, в свою очередь «сигнализирует» остановку двигателя и снижение скорости кабины. Если же этого недостаточно, будет произведена механическая блокировка и, следовательно, приведен в действие ловитель, что повлечет за собой остановку кабины.

10.4.3 Подключение контакта после его активации

Контакт, фиксирующий превышение скорости, должен быть подключен вновь после того, как он сработал. Это повторное подключение можно произвести вручную, дистанционно или автоматически. В любом случае, повторное электрическое подключение осуществляется после механической операции повторного подключения.

10.4.4 Восстановление механических функций ограничителя скорости

В случае осуществления блокировки, канат удерживает ограничитель в положении готовности. Таким образом, следует переместить кабину направлении, обратном тому, в котором была осуществлена ее остановка и удержание, для того, чтобы восстановить механические функции ограничителя.

11. Сертификат ЕС (CE)

Чтобы запросить нужный сертификат на ограничители, свяжитесь с компанией Gervall.

Ограничитель EUROPA 20.200	ATI-LD-VA-M174-08	(ATISAE)
Ограничитель EUROPA 20.300	ATI-LD-VA-M175-08	(ATISAE)
Модуль UCM100	CM-021-11	(TUV Rheinland)
Устройство UCM	CM-013-11	(TUV Rheinland)

12. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

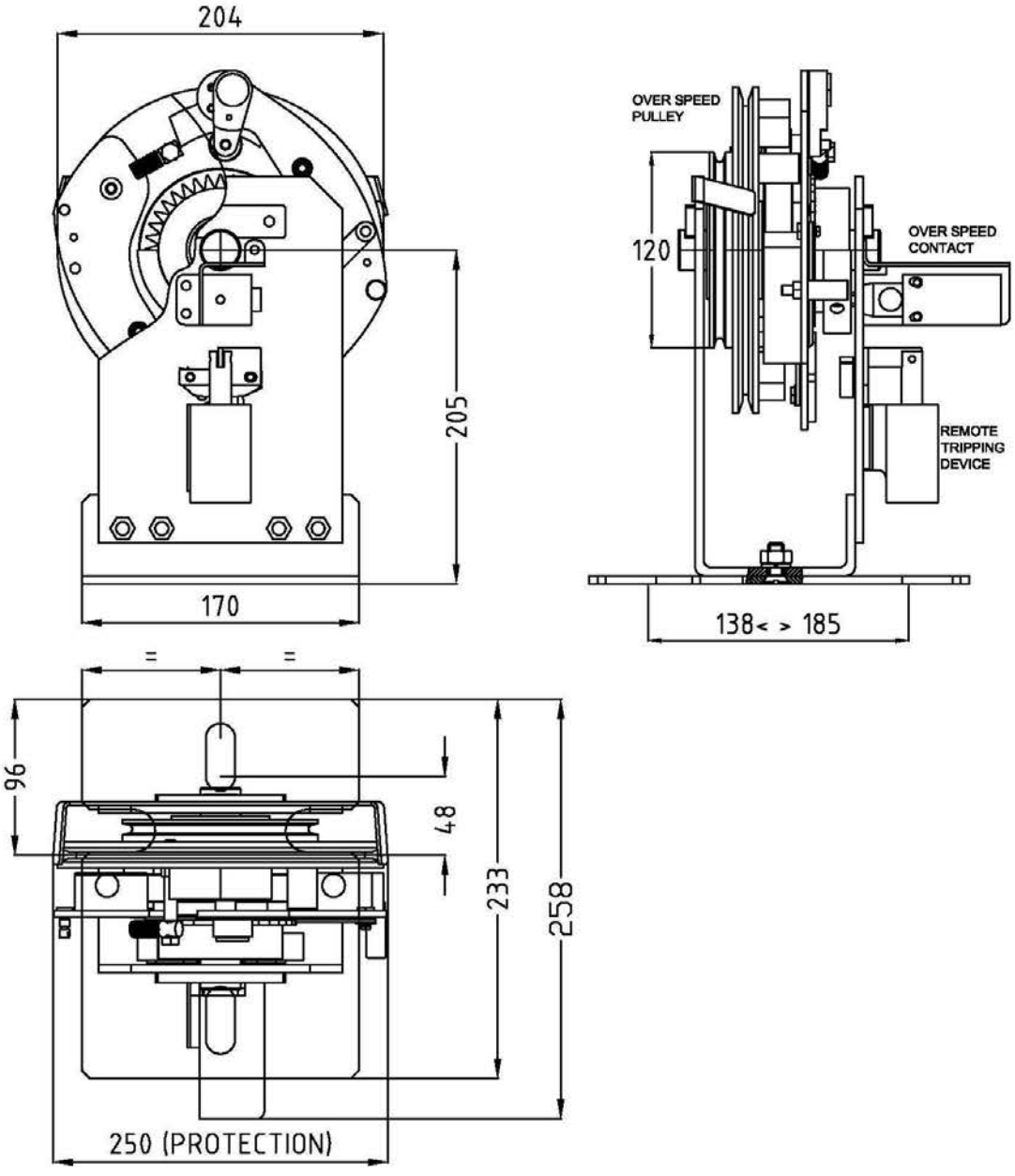
Чтобы запросить декларацию соответствия, свяжитесь с компанией Gervall.

13. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

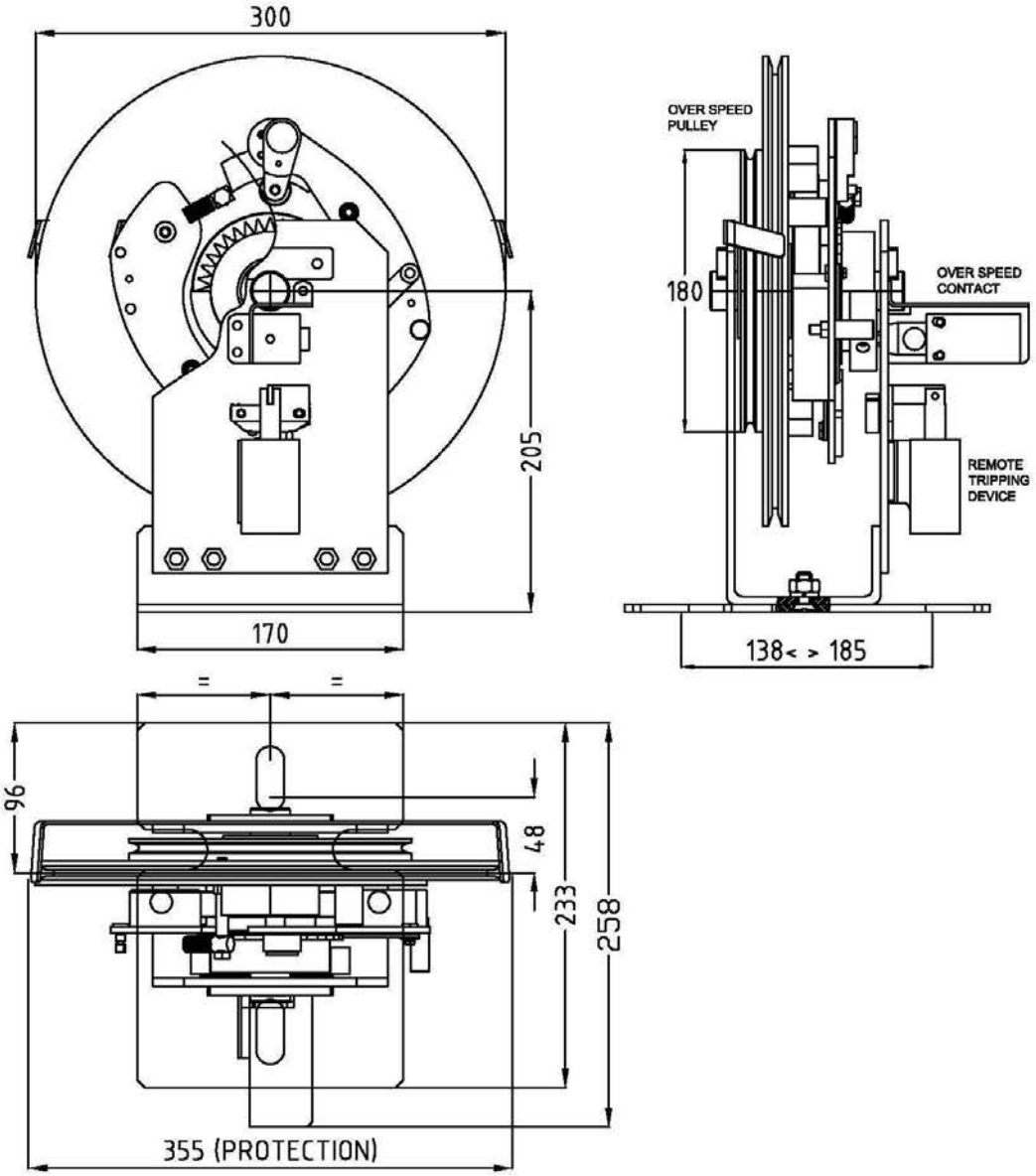
Gervall не несет ответственность за неполадки, возникшие вследствие несоблюдения данных инструкций и требований. Также Gervall снимает с себя всякую ответственность в случае, если опломбирование было нарушено.

14. СХЕМЫ.

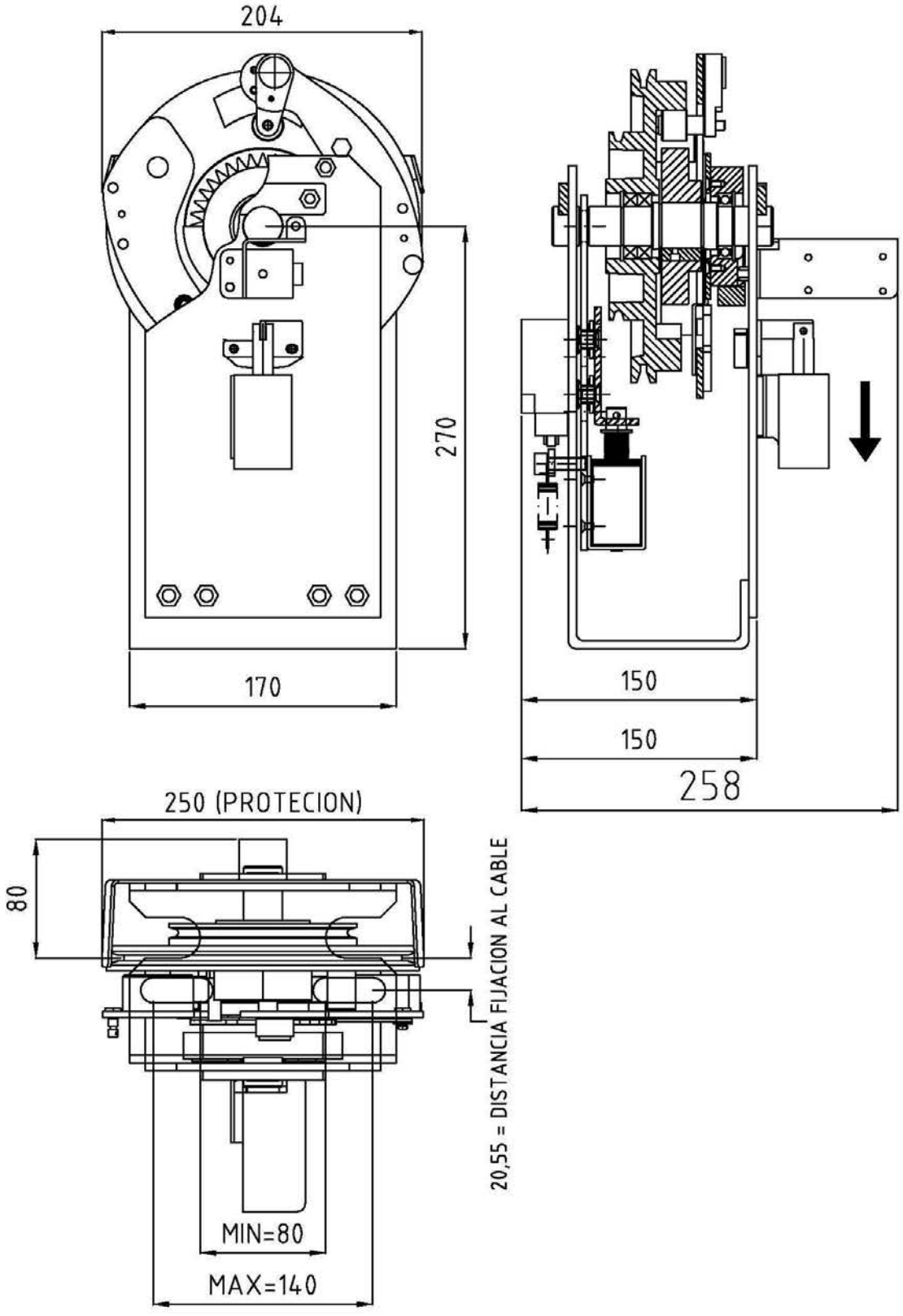
14.1 СХЕМА ОГРАНИЧИТЕЛЯ МОД. EUROPA 20.200



14.2 СХЕМА ОГРАНИЧИТЕЛЯ МОД. EUROPA 20.300

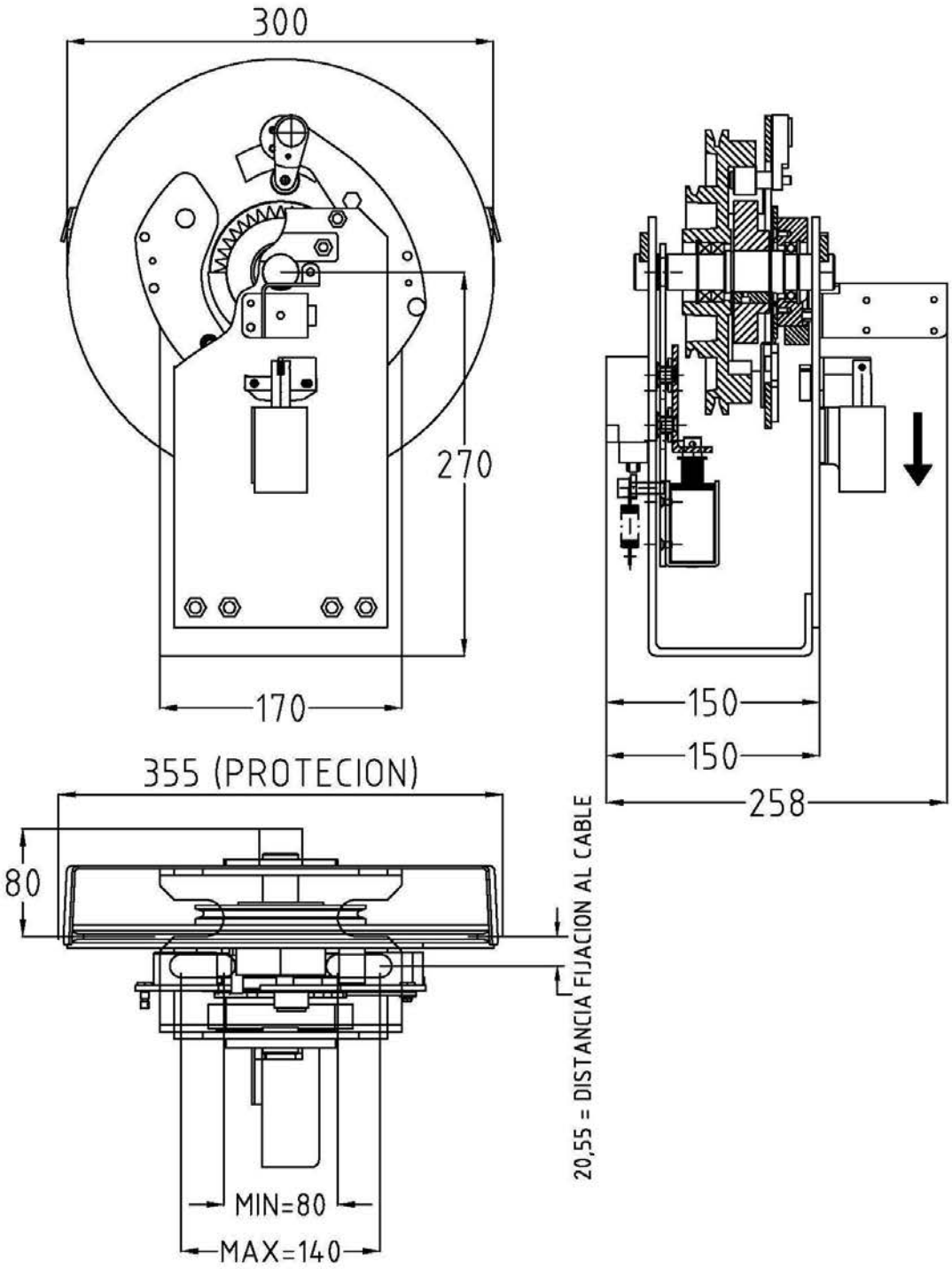


14.3 СХЕМА ОГРАНИЧИТЕЛЯ МОД.EUROPA 20.200 (с UCM, Unnitended Car Movement)

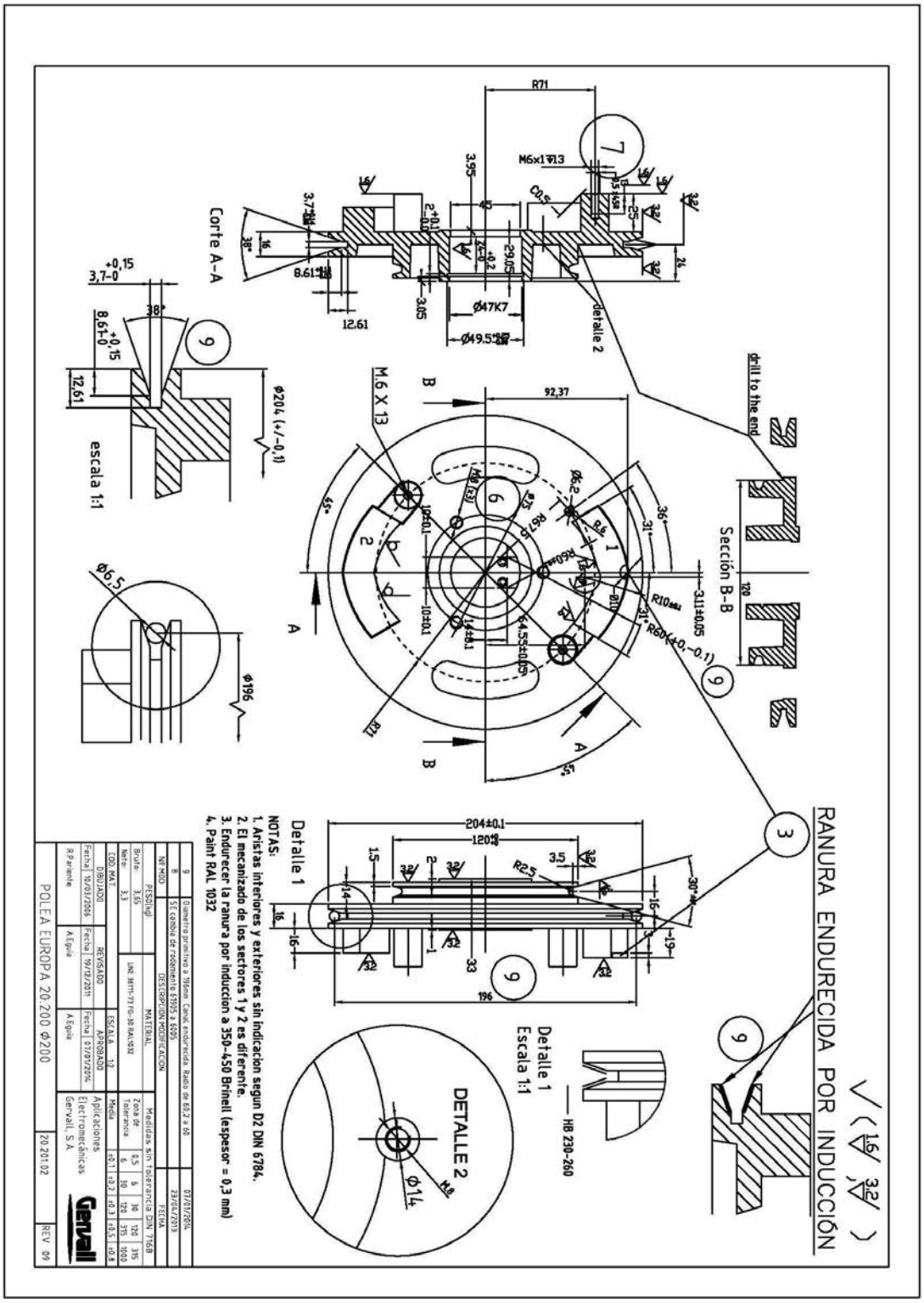


14.4 СХЕМА ОГРАНИЧИТЕЛЯ МОД.EUROPA 20.300 (с UCM, Unnitended Car Movement)

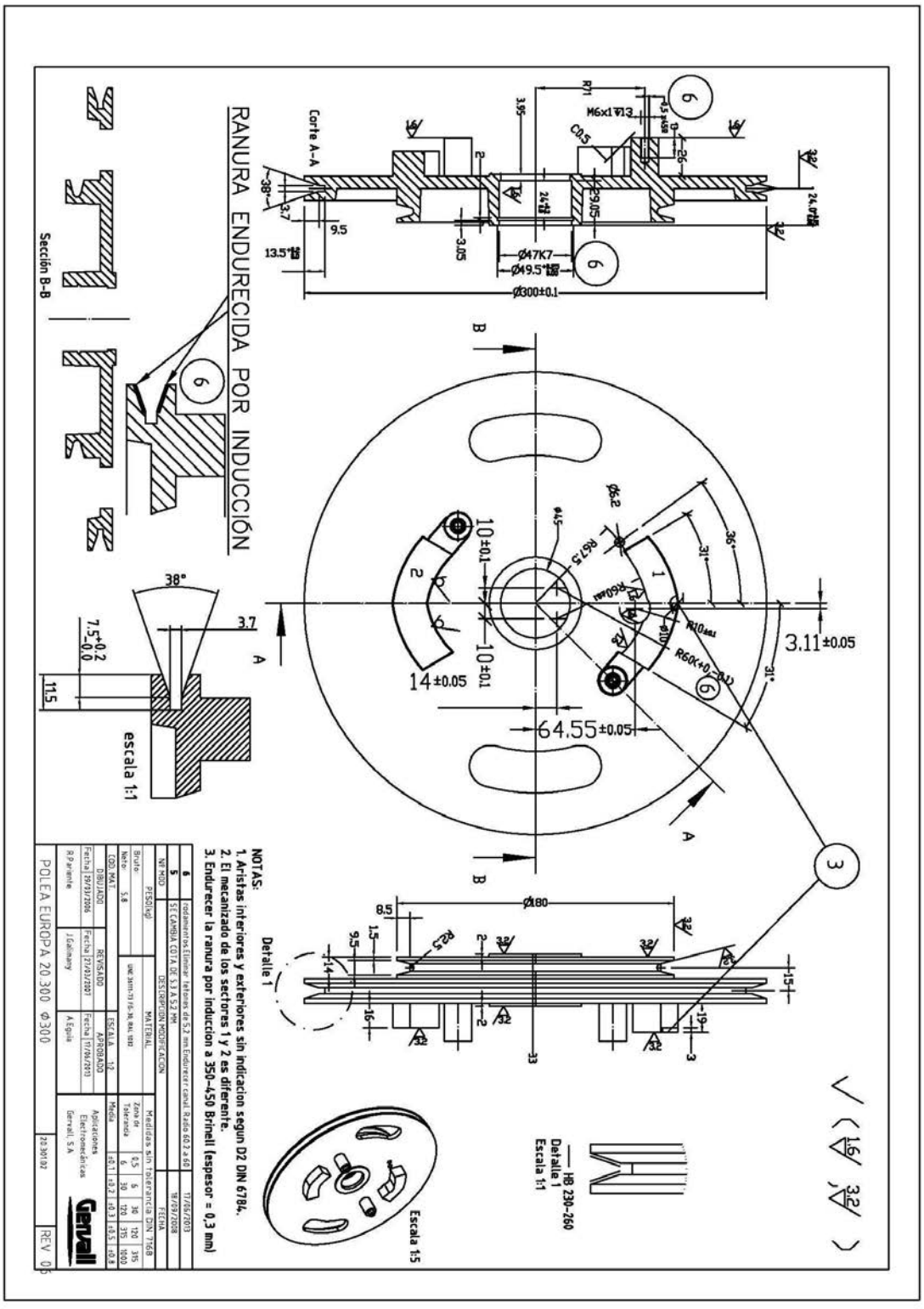
14



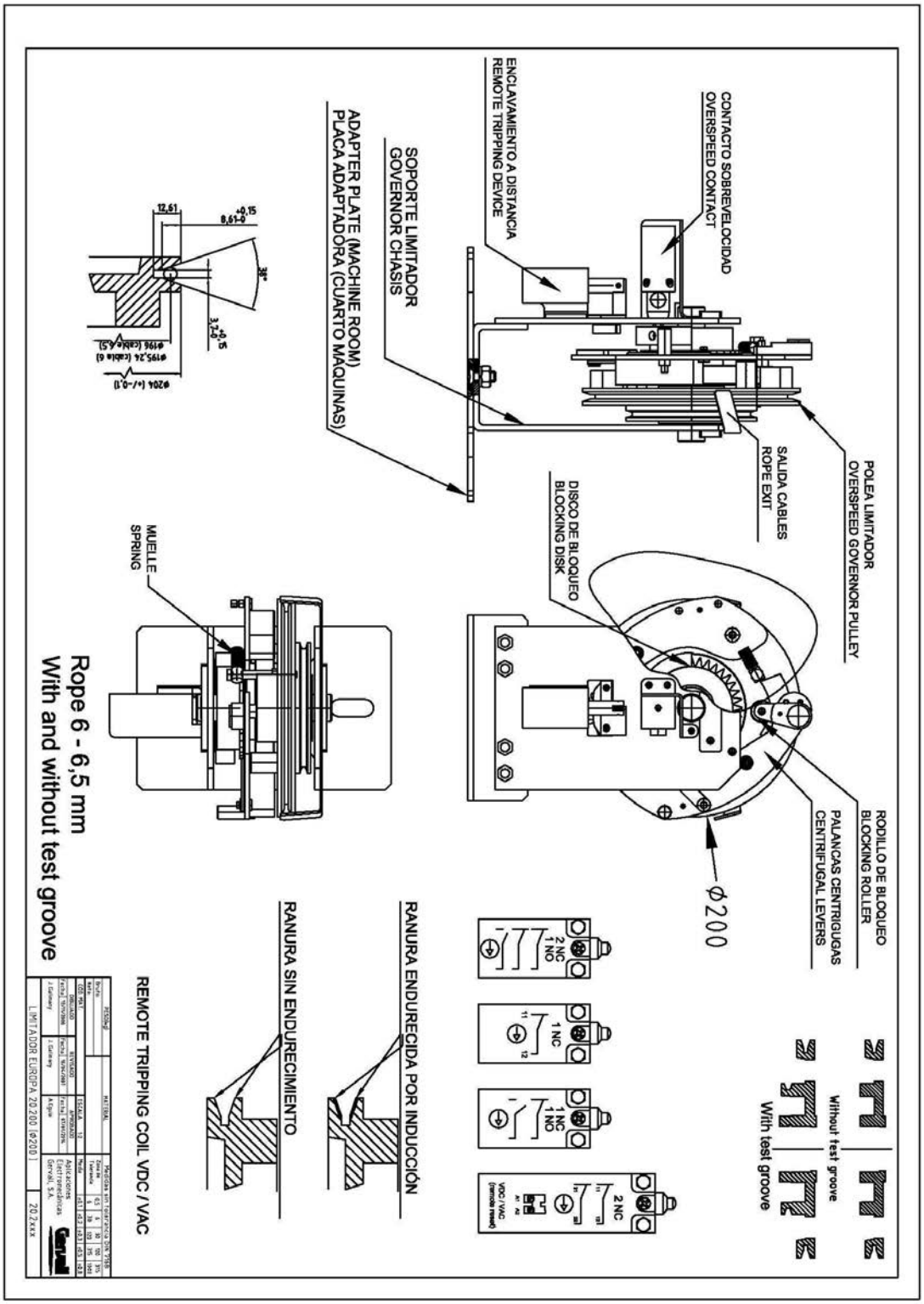
14.5 СХЕМА ШКИВА К ОГРАНИЧИТЕЛЮ EUROPA 20.200.



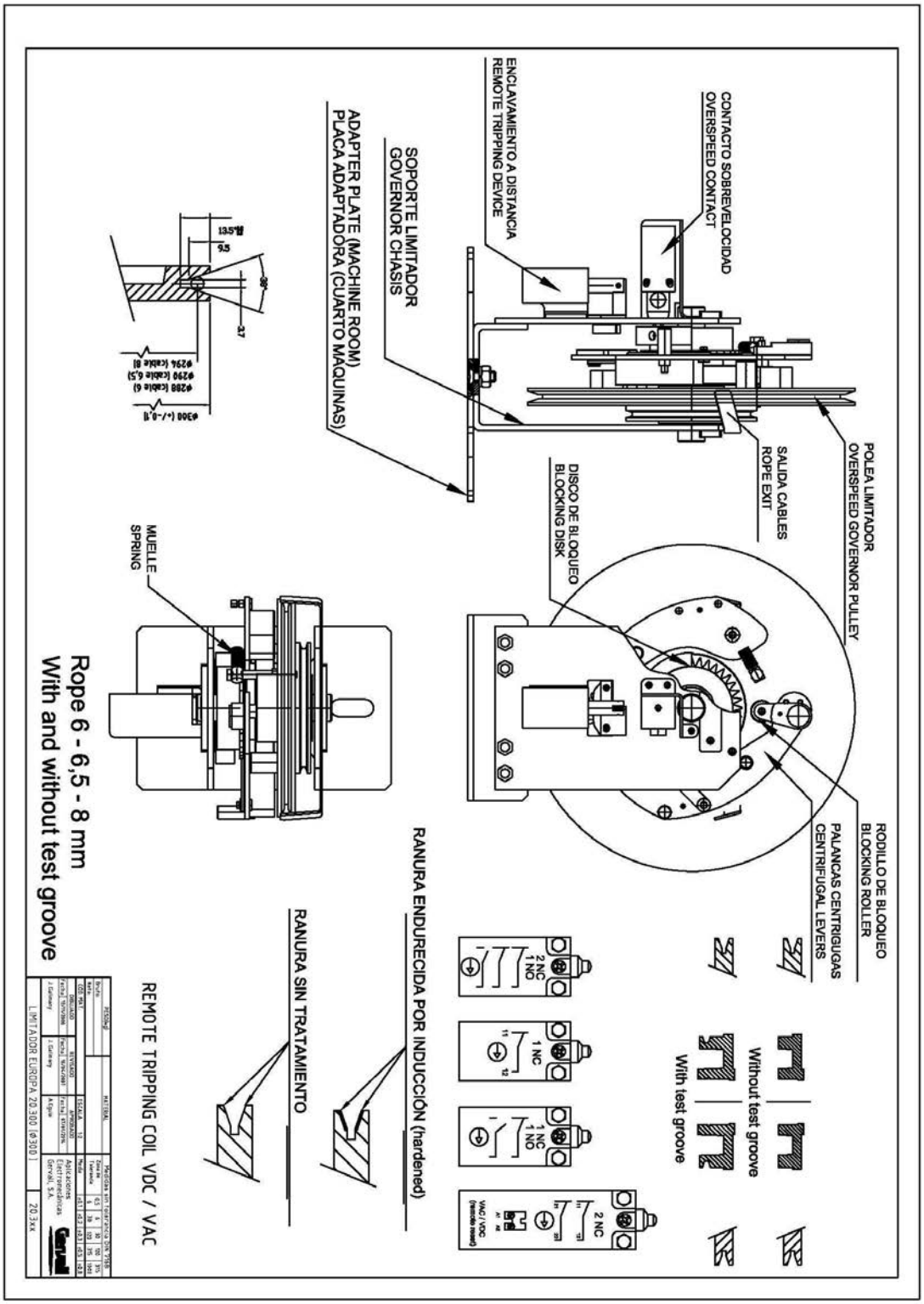
14.6 СХЕМА ШКИВА К ОГРАНИЧИТЕЛЮ EUROPA 20.300.



14.7 ОБЩАЯ СХЕМА ОГРАНИЧИТЕЛЯ EUROPA 20.200



14.8 ОБЩАЯ СХЕМА ОГРАНИЧИТЕЛЯ EUROPA 20.300



15. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Gervall не несет ответственность за неполадки, возникшие вследствие несоблюдения данных инструкций и требований. Также Gervall снимает с себя всякую ответственность в случае, если опломбирование было нарушено.

Обратите внимание, что ограничители скорости отрегулированы и опломбированы в соответствии с определенными скоростями, оговоренными клиентом. Ограничители снабжены заводской табличкой, где указана номинальная скорость срабатывания.

При любом нарушении целостности пломб Gervall автоматически снимает с себя любую ответственность за возможные последствия.

APLICACIONES ELECTROMECÁNICAS GERVALL, S.A.
Eusebi Millán, 5-7
Pol. Ind. Roquetes
08800 Vilanova i la Geltrú
Barcelona – España
Telf. 34-938 930 228 – Fax 34-938 935 590
www.gervall.com